

## P Secador de Cabelo ARGAN DRYER

Estimado Cliente,  
Agradecemos por ter decidido pela compra de um produto MALLORY.  
A tecnologia, design e funcionalidade, além do rigoroso controle de qualidade que são submetidos nossos produtos, não garantem a grande satisfação durante muito tempo.  
A MALLORY participa ativamente na preservação do meio ambiente e informa que os materiais utilizados nos embalagens são recicláveis. Se desejar descartá-los poderá utilizar os coletores públicos destinados para cada tipo de material.

**Importante – Leia com atenção antes de usar o produto.**  
• Este produto foi projetado para uso exclusivamente doméstico.  
• Antes de plugar o secador na tomada, verifique se a tensão indicada na chave seletora de voltagem do secador (127V ou 220V) (Fig. 1) é compatível com a da tomada.

### Identificação das partes

1. Chave seletora de voltagem
2. Seletor de temperatura
3. Seletor de velocidade
4. Golpe de ar frio
5. Concentrador
6. Alça para pendurar
7. Filtro de ar

### Seletor de temperatura

Você pode definir 3 níveis de temperatura:

- Baixa (I)
- Média (II)
- Alta (III)

### Seletor de Velocidade

- Com este seletor você pode definir 2 níveis de velocidade:  
Posição I: Fluxo de ar moderado  
Posição II: Fluxo de ar forte
- Para desligar o aparelho deixe-o na posição (0)

### Concentrador

Coloque este bocal para concentrar o ar no local desejado (ondulações, pontas soltas, etc.). É especialmente indicado para ondular e para dar forma durante a secagem.

### Limpeza e manutenção

- Desligar o aparelho da rede de corrente elétrica e deixá-lo esfriar, antes de efetuar sua limpeza. Para isso, use um pano levemente úmido. A seguir, seque o aparelho.
- Nunca utilizar detergentes abrasivos.

### Conselhos e advertências de segurança

- ATENÇÃO:** não utilizar este aparelho próximo da água contida em banheiras, lavatórios ou em outros recipientes.
- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para futuras consultas.
- Aparelho bivolt 127V/220V. Antes de ligar o aparelho, verificar a tensão que está marcada no seletor de voltagem (Fig. 1).
- Desmonte completamente o aparelho e verifique se o seu estado a funcionamento estão em perfeitas condições, já que qualquer defeito de fabricação ou possível dano ocasionado pelo transporte é abrangido pela garantia Mallory.
- Este aparelho só deve ser utilizado para os propósitos descritos neste manual. Não utilizar o aparelho para outros propósitos não especificados pelo fabricante.
- Este aparelho está concebido para ser utilizado por adultos. Não permita o seu uso por crianças ou pessoas incapacitadas.
- Quando deixar de usá-lo, mesmo que seja somente por alguns instantes, deve-se desligar o secador.

- Quando o secador é utilizado em um banheiro, deve-se desconnectá-lo da rede elétrica após o seu uso, visto que a proximidade da água pode significar perigo, até mesmo quando o seletor do secador estiver na posição 0 (desligado).
- A fim de assegurar proteção complementar, é aconselhável que a instalação do circuito elétrico que alimenta a tomada da rede elétrica disponha de um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR), com a corrente diferenciada de funcionamento que não exceda 30mA. Consulte um técnico.
- A fim de evitar o superaquecimento do aparelho, os orifícios de entrada do ar não podem estar obstruídos. Se isto acontecer, o secador dispõe de um dispositivo automático de segurança que desligará o aparelho. Se o aparelho deixar repentinamente de funcionar, deve-se desligá-lo da rede de corrente elétrica e esperar 10 a 15 minutos até que esfrie antes de voltar a ligá-lo.
- O seletor de cabelos não deverá ser usado junto com outros aparelhos na mesma tomada de energia, pois existe risco de sobrecarga da rede elétrica. Também o biquim ou tomador "T" poderia se sobreaquecer, existindo assim o risco de queimar a mão quando tocasse a tomada.
- Recomenda-se que seja feita uma limpeza periódica no filtro de ar. Isso contribui para que seu aparelho tenha uma vida útil prolongada e evita problemas de funcionamento.
- Antes de utilizar o secador, certifique-se de que os entalados de ar estejam limpos.
- Atenção: Para evitar possíveis acidentes, tome cuidado ao manusear grampos de cabelo, tesouras, clips ou outros objetos pequenos perto do secador, pois os mesmos podem entrar nos orifícios do aparelho prejudicando o seu funcionamento.
- Não deixe o aparelho colocado onde possa cair dentro do lavatório ou da banheira.
- Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.
- Este produto deverá ser manuseado por adultos responsáveis. Não se deve permitir que crianças ou pessoas com suas capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas manuseiem o aparelho.
- Mantenha o produto em local seguro e fora do alcance de crianças e principalmente quando estiver em uso.
- Sempre desligue o aparelho da rede elétrica depois do uso. Não deixar o aparelho conectado à tomada de corrente elétrica.
- Não utilize o aparelho com o cabo, plugue ou a tomada danificados, ou se o aparelho não funciona corretamente.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
- Não estique, torça ou enrole o cabo em volta do aparelho.
- Não retire nem introduza objetos nas cavidades do aparelho.
- Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de nenhum tipo de superfície.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente ou ligado.
- Nunca coloque em lugares altos, de onde possa ser puxado.
- Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças, especialmente quando estiver em uso.
- Não submerja o aparelho, nem o submeta a fluxo de água (ex. sob torneira).
- Não ligue o aparelho sobre superfícies empoçadas de líquidos.
- Não tente transportar o aparelho sustentando-o pelo cordão.
- Para desconectar da tomada, puxe pelo plugue e nunca pelo cordão.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso incorreto do aparelho.

### Armazenamento

- Assure-se de que o produto esteja frio, desligado e desconectado da tomada.
- Guarde na caixa original e num lugar seco e arejado, longe do alcance de crianças.

**IMPORTANTE:** Este aparelho eletrodoméstico está sendo comercializado com o Plaque Padrão Brasileiro, estabelecido pela ABNT e regulamentado pelo Inmetro, para correntes superiores a 10A, propiciando maior segurança para o cidadão e para as instalações elétricas. Este plugue requer uma tomada no Padrão Brasileiro, com orifícios de 4,8mm. Assim, se a tomada for diferente, deve ser providenciada sua substituição. Como esclarecimento adicional, informamos que a tomada de 4,8mm também aceita o plugue de 4mm, próprio para aparelhos com correntes até 10A.

### Anomalias e reparação

Caso o cordão de alimentação esteja danificado, somente deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. Não tente substituir você. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizada. Deve-se fazer a mesma coisa em caso de qualquer outra anomalia.

## E Secador de Cabelo ARGAN DRYER

Distinguido Cliente,  
Agradecemos se se haya decidido por la compra de un producto MALLORY. Su tecnología, diseño y funcionalidad le proporcionarán total satisfacción durante mucho tiempo.  
MALLORY participa activamente en la preservación Del medio ambiente. Los materiales que constituyen el embalaje de este electrodoméstico son reciclables. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos adecuados a cada tipo de material.

**Importante – Lea con atención antes de usar el producto.**

- Este aparato ha sido proyectado para uso exclusivamente doméstico.
- Antes de enchufar el secador, compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la tensión que está indicada en la llave selectora de voltaje del secador: 127V o 220V (Fig. 1)

### Identificación de las partes

1. Llave selectora de voltaje
2. Selector de temperatura
3. Selector de velocidad
4. Golpe de aire frío
5. Concentrador
6. Anillo para colgar
7. Filtro de aire

### Selector de Temperatura

Se pueden definir 3 niveles de temperaturas:

- Baja (I)
- Media (II)
- Alta (III)

### Selector de Velocidad

- Con este selector se pueden definir 2 niveles de velocidad:

Posición I: Flujo de aire moderado

Posición II: Flujo de aire fuerte

- Para desconectar el aparato, déjalo en la posición (0).

### Concentrador

Colocar esta boquilla para concentrar el aire en el lugar deseado (ondulaciones, puntas sueltas, etc.). Es especialmente indicada para ondular y para dar forma durante el secado.

### Limpeza y mantenimiento

- Desconectar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de efectuar su limpieza con un paño levemente húmedo. A continuación, secar el aparato.
- Nunca utilizar detergentes abrasivos.

### Consejos y advertencias de seguridad

- ADVERTENCIA:** no utilizar este aparato cerca del agua en baños, lavabos u otros recipientes.
- Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guárdelo para futuras consultas.
- Aparato bivolt 127V/220V. Antes de enchufar el aparato, compruebe la tensión que está indicada en el interruptor del producto (Fig. 1).
- Desmontar completamente el aparato, verificando su estado y funcionamiento, ya que cualquier defecto de fabricación o posible daño ocasionado por el transporte están cubiertos por la garantía Mallory.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los propósitos descritos en este manual. No utilice el aparato para otros propósitos no especificados por el fabricante.

## P Recomendações Especiais

- A Mallory não se responsabiliza por falhas decorrentes da má interpretação dos textos do manual. Havendo necessidade de maiores esclarecimentos, não deixe de consultar nosso serviço de informação ou Assistência Técnica.
- Guarde este manual em lugar seguro e consultê-o sempre que necessário.

### Termo de Garantia

#### Prazo e concessão da garantia para produtos comercializados no Brasil

- Este produto é garantido pela Mallory pelo prazo total de um ano (\*), a contar da data da nota fiscal de compra pelo primeiro consumidor, contra eventuais defeitos decorrentes da fabricação ou peças que o tornem impróprio ao uso regular, desde que observados as condições aqui especificadas.  
(\* Já incluso nesse ano o prazo determinado legalmente pelo Código de Defesa do Consumidor mais a garantia adicional oferecida pela Mallory.
- A nota fiscal de compra deste produto é parte integrante da presente garantia, devendo ser apresentado pelo consumidor a sua primeira via, no caso do uso da garantia. Se o consumidor transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará também transferida, sendo sempre contada a partir da data de emissão da nota fiscal da primeira aquisição do produto.
- Os consertos em garantia somente poderão ser efetuados por um posto de assistência técnica devidamente autorizado pela Mallory.
- As despesas de transporte do produto até o posto autorizado mais próximo são de responsabilidade do consumidor (inclusive em localidades onde não existam postos autorizados).
- A Mallory é responsável pela definição das peças e reparos necessários para a solução do problema.
- Durante a garantia, os reparos necessários, de acordo com a avaliação da Mallory, não terão custos para o consumidor.

### Exclusão da garantia

A garantia não abrange os casos de:

- Danos sofridos pelo produto, ou seus acessórios (peças plásticas, metálicas e vidro), em consequência de acidentes, manuseio ou uso incorreto ou em desacordo com as recomendações do seu manual.
- Problemas com o fio de alimentação causados por falha de observação às instruções de segurança.
- Produto que tenha sido aberto, examinado, alterado ou consertado por pessoas ou oficinas não autorizadas, ou se qualquer peça, parte ou componente do mesmo estiveres faltando ou fosse caracterizada como não original.
- Produtos que foram danificados por uso industrial, comercial ou não doméstico em geral, ou por mau uso doméstico, estando excluídos da garantia.
- Produto que tenha sido ligado em uma voltagem diferente da especificada no mesmo.
- Se o número de série e/ou trazabilidade que identificam ao produto estiverem alterados ou manipulados de alguma forma.
- Por causas fortuitas ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.

## E Recomendaciones especiales

- El fabricante no se responsabiliza por fallos ocurridos como consecuencia de una mala interpretación de los textos de este manual. Caso de necesitar mayores aclaraciones, consulte el servicio de información de la empresa o a su vendedor.
- Guarde este manual en lugar seguro y consúltelo siempre que sea necesario.

### Garantía

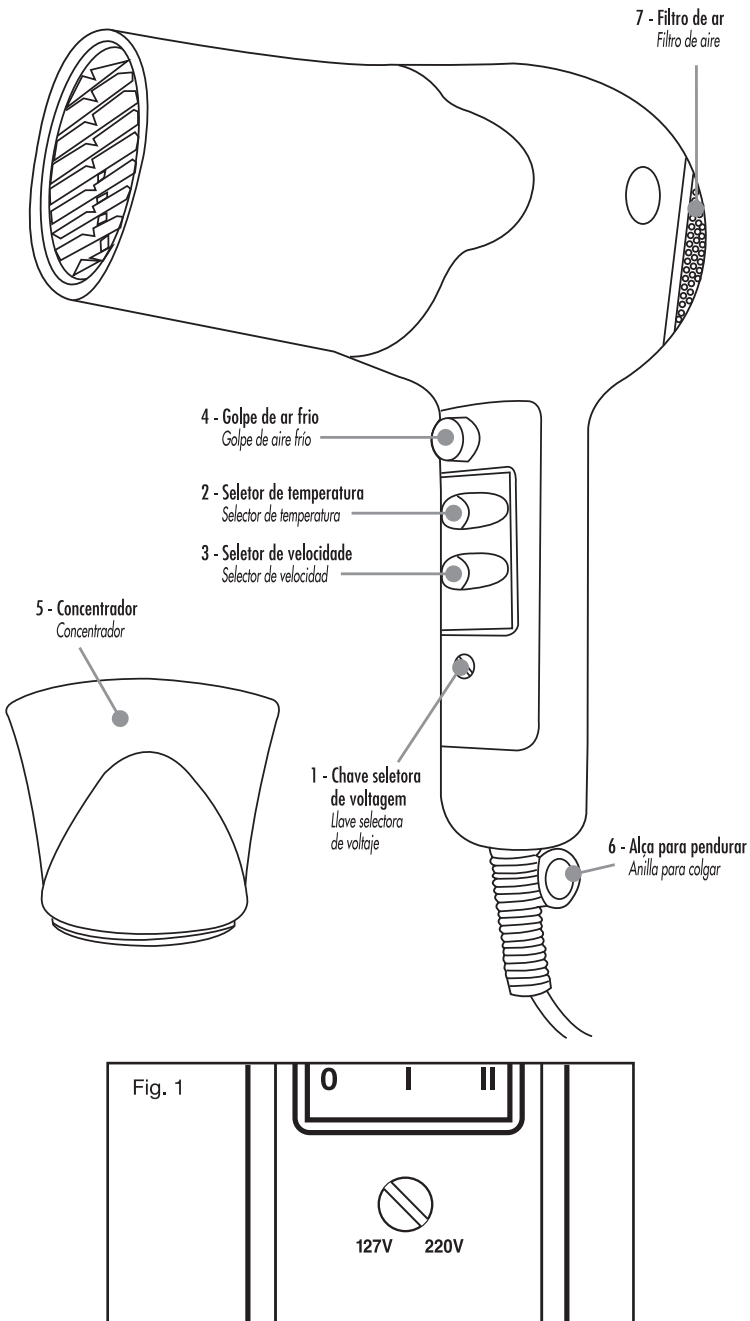
Este producto está garantizado por el fabricante por el plazo total de un año (\*), a contar desde la fecha de compra por el primer consumidor, contra eventuales defectos de fabricación o piezas que lo hagan inadecuado para el uso normal, desde que se observen las condiciones aquí especificadas.

- (\*) Ya incluido en ese año el plazo determinado legalmente más la garantía adicional ofrecida por el fabricante.
- El cupón de compra de este producto es parte integrante de la presente garantía, debiendo ser presentado el original por el consumidor en caso de uso de la garantía. Si el consumidor transfiere la propiedad de este producto, la garantía será también transferida automáticamente, contándose a partir de la fecha de emisión del cupón de compra de la primera adquisición del producto.
- Las reparaciones dentro de la garantía únicamente podrán ser realizadas por un servicio técnico autorizado por el fabricante.
- Los gastos de transporte del producto a un servicio técnico son por cuenta del consumidor, incluso en localidades donde no exista servicio técnico autorizado.
- El fabricante es responsable por la definición de las piezas y reparaciones necesarias para solucionar el problema.
- Durante la garantía, las reparaciones necesarias, de acuerdo con el criterio del fabricante, no tendrán costo para el consumidor.

### Exclusión de la garantía

La garantía no cubre los casos de:

- Danos sufridos por el producto o sus accesorios (piezas plásticas, metálicas y vidrio) a consecuencia de accidentes, manipulación o uso incorrecto o en desacuerdo con las recomendaciones del manual.
- Problemas con el cable de red causados por la no observación de las instrucciones de seguridad.
- Producto que haya sido abierto, examinado, manipulado o reparado por personas o talleres no autorizados, o si cualquier pieza, parte o componente del mismo fallara o no fuera original.
- Productos dañados por uso industrial, comercial o no doméstico en general, o por mal uso doméstico, estarán excluidos de la garantía.
- Producto que haya sido conectado a una tensión diferente de la especificada en el mismo.
- Si el número de serie y/o la trazabilidad que identifican el producto estuvieran alterados o manipulados de alguna forma.
- Por causas fortuitas o de fuerza mayor, así como aquellos causados por agentes naturales.



Relação de Postos Autorizados  
Visite nosso site:  
[www.mallory.com.br](http://www.mallory.com.br)  
ou ligue para  
**0800 7040848**  
**MALLORY**  
[www.mallory.com.br](http://www.mallory.com.br)

**Importante:** Para facilitar o atendimento tenha em mãos o CEP (codigo de endereçamento postal)

# MALLORY



Secador de Cabelo

Secador de Cabelo



CESE IND. E COM. DE ELETRODOMÉSTICOS LTDA  
Av. Com. Aviador Childerico Mata, 3.599 - Galp B - Coite  
Maranguape - Ceará - Brasil  
C.N.P.J. 00.153.282/0010-58